



MagicTrap szoftver végfelhasználói licencszerződése

Ez a végfelhasználói licencszerződés (a továbbiakban: „Szerződés”) szabályozza a „MagicScout szolgáltatáscsomagok” (a továbbiakban: „Szoftver”) használatára vonatkozó MagicTrap szoftverlicenc használati feltételeit, amelyeket a Bayer [által üzemeltetett AgroCloud Webáruház](#)on keresztül vásárolhat meg. A rendelési folyamat végén a megfelelő mezőkre kattintva Ön megerősíti, hogy elolvasta és elfogadja jelen Szerződés feltételeit. Ha Ön nem ért egyet a jelen Szerződés rendelkezéseivel, a Szoftver használatára vonatkozóan nem jön létre szerződés. Ezért, ha nem fogadja el a jelen Szerződés összes feltételét, kérjük, törölje a rendelési folyamatot.

I. Általános

Ez a Szerződés jogilag kötelező érvényű Szerződést képez Ön („Licencvevő”) és a Bayer CropScience Schweiz AG (Peter Merian-Str. 84, 4052 Basel, Svájc, a továbbiakban: "BAYER") között. Jelen Szerződés a Bayer AgroCloud Webáruház Általános Szerződési Feltételei mellett érvényes. A Szoftver jelen Szerződés feltételeinek megfelelő használatához a Licencvevőnek le kell töltenie az ingyenes "MagicScout" alkalmazást (a továbbiakban: "Alkalmazás"), és meg kell vásárolnia a megfelelő hardvert ("MagicTrap", amely külön vásárolható meg Bayer [által üzemeltetett AgroCloud Webáruház](#)on keresztül). A MagicTrap és az alkalmazás nélkül a szoftver nem fog megfelelően működni. Más szóval, a hardver és az Alkalmazás nélkül a Szoftver használati jogának megszerzése haszontalan és értéktelen. Az Alkalmazás, mint olyan hardver és szoftver nélkül is használható; azonban az alkalmazásban elérhető funkciók korlátozottak (gyom- és betegségészlelés). A MagicTrap képei és a megfelelő kapcsolódó elemzések csak az Alkalmazás és a Szoftver MagicTrap-pel együtt történő használatával érhetők el. Az Alkalmazással kapcsolatban az Applikáció használati feltételei érvényesek.

II. A Szerződés tárgya

A Szerződés a fent leírt szoftverre vonatkozik, beleértve az összes későbbi frissítést, és a kapcsolódó dokumentációt.

A BAYER a Licencvevő számára korlátozott ideig biztosítja a Szoftvert a jelen Szerződés rendelkezéseinek megfelelően.

A Licencvevő a felhasználói dokumentációt (kezelési útmutatót) elektronikus változatban online kapja meg, mely [elérhető itt](#)). A BAYER nem köteles a felhasználói dokumentáció (kezelési útmutató) nyomtatott változatát rendelkezésre bocsátani.

III. A Szerződés időtartama

A jelen Szerződés a jelen Szerződés online megkötésétől számított 12 hónapig szól.

A jelen Szerződés minden esetben automatikusan meghosszabbodik további 12 hónappal, feltéve, hogy azt egyik fél sem mondja fel írásban – ideértve az e-mail útján történő felmondást is - 14 napos felmondási idővel az aktuális szerződéses időszak lejártáig. A felmondási jog gyakorlása során az Licencvevő köteles a Bayer Agrocloud Webáruházba integrált Stripe portálon keresztül értesíteni a Bayert.



A megfelelő formanyomtatvány a Licencvevő általi felmondáshoz rendelkezésre áll a fenti portálon. Ha a Stripe portálon keresztüli felmondás nem működik, a Licencvevő e-mailben is értesítheti a Bayert az alábbi címen: support.agrocloud@bayer.com.

Ha a Szerződés megszűnik, ezzel a Licencvevő szoftverhasználati joga is megszűnik.

IV. Engedély

A jelen Szerződés megkötése csak a Bayer AgroCloud Webáruház Általános Szerződési Feltételeiben meghatározott rendelési folyamat keretében lehetséges; a megrendelés során megadott e-mail címnek meg kell egyeznie az Alkalmazásba és a Stripe Portálba való bejelentkezéshez használt e-mail címmel. A Licencvevő köteles a jelen Szerződés megkötése előtt letölteni az Alkalmazást; ellenkező esetben a Szoftvernek a Licencvevő általi használatra történő aktiválása nem fog működni. A jelen Szerződés megkötését követően a Licencvevő hozzáférést kap a Szoftverhez úgy, hogy a BAYER vagy a BAYER által megbízott harmadik fél aktiválja a Szoftvert a Licencvevő alkalmazásában való használatra.

A BAYER felelős a Szoftver használatához szükséges műszaki követelmények kialakításáért és fenntartásáért.

A Licencvevőnek nincs joga hozzáférni a Szoftver forráskódjához.

A Szoftver használatára vonatkozó jelen Szerződés megkötésével a BAYER nem kizárólagos, időben korlátozott jogot biztosít a Licencvevőnek a Szoftver használatára a jelen Szerződésben meghatározott feltételek szerint, allicenciába adás jogosultsága nélkül.

A Licencvevő nem jogosult a Szoftver eladására, bérletére vagy kölcsönadására. A Szoftver kizárólag az Licencvevő általi használatra készült, minden egyéb felhasználás kizárt.

A jelen Szerződés Licencvevő általi megszegése automatikusan a használati jog lejártát vonja maga után.

V. Változások és frissítések

A BAYER jogosult, de nem köteles saját belátása szerint frissíteni a szoftvert.

A BAYER nem köteles a Szoftver frissítéseit biztosítani azon Licenctulajdonosok számára, akik nem töltötték le az Alkalmazást, az Alkalmazás elavult verzióját használják, törölték az Alkalmazást, vagy késedelembe estek licencdíjuk befizetésével.

VI. Felhasználói fiókra vonatkozó követelmények

A Szoftver egyetlen licence egy felhasználói fiókhoz, azaz egy meghatározott e-mail címhez kapcsolódik. Ennek meg kell egyeznie az e-mail címmel, amelyet a Licencvevő az Alkalmazásba és a Stripe Portalba való bejelentkezéshez is használ. A Licencvevő kizárólagos felelőssége ennek a követelménynek a betartása. A Szoftver használata csak ilyen felhasználói fiókon keresztül működik. Az egyedi licenc nem kapcsolódik egy adott felhasználói eszközhöz.

Ha egynél több felhasználói fiók van beállítva vagy karbantartva, legalább ennek megfelelő számú egyedi licenc szükséges a Szoftverhez.

A Licencvevő módosíthatja a regisztrált felhasználói fiókot, de biztosítania kell, hogy a jelen Szerződés időtartama alatt mindenkor regisztrálva legyen egy felhasználói fiók, hogy használni tudja a Szoftvert. A Licencvevő kizárólagos felelősséggel tartozik a fentiekért.

A Licencvevő a változás átvezetése érdekében köteles az ilyen változást haladéktalanul bejelenteni e-



mailben a következő címre: support.agrocloud@bayer.com

A Licencvevő a jelen Szerződés időtartama alatt bármikor további licenceket vásárolhat a Szoftverhez a Bayer AgroCloud Webáruházon keresztül.

A Licencvevő csak a megfelelő felhasználói fiókján keresztül használhatja a licenccsomagját, még akkor is, ha az egyetlen licenctől eltérő licenccsomagokat szerez be (függetlenül a Licencvevő által kiválasztott licenccsomag terjedelmétől).

VII. Szerzői jog

A BAYER által biztosított Szoftver és minden kapcsolódó dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll. A Szoftverre és a Szerződés kezdeményezésével és végrehajtásával összefüggésben biztosított egyéb dokumentumokra vonatkozó minden jog a BAYER kizárólagos tulajdonát képezi.

A szoftver licencelt és nem értékesíthető tovább a Licencvevő által harmadik személyek részére.

VIII. Korlátozások

A Licencvevő jogosult a Szoftvert egy meghatározott felhasználói fiók alatt használni a fent leírtak szerint, az aktiválás időpontjától.

A Licencvevő semmilyen módon nem jogosult a Szoftver módosítására, szétszedésére (vagy a Szoftver forráskódjának meghatározására), dekódolására, kibontására vagy más módon történő megváltoztatására. A Szoftver vagy annak részei, beleértve a kapcsolódó dokumentációt, nem használhatók származékos munkák alapjául.

A Szoftver nem adható tovább harmadik félnek, kivéve, ha a BAYER ehhez írásban kifejezetten hozzájárul.

A BAYER alapos okból visszavonhatja a szoftver használatára vonatkozó licencet. Alapos oknak minősül különösen akkor, ha a Licencvevő késedelembe esik a díjazás jelentős részének kifizetésével, vagy nem tartja be a jelen Szerződést és a BAYER írásbeli figyelmeztetése után sem szünteti meg azonnal a jelen Szerződés megszegését. Ha a használati jogokat visszavonják, a Licencvevő elveszíti hozzáférését a Szoftverhez és a kapcsolódó funkciókhoz.

A használati útmutatót és a Szoftverhez mellékelt dokumentumokat, akár elektronikus, akár írásos formában, csak a Licencvevő belső céljaira lehet másolni. További másolatok készítése tilos.

IX. Az Licencvevő kötelezettségei

A Licencvevő köteles ésszerű óvintézkedéseket tenni annak biztosítására, hogy a Szoftver megfelelően működjön. Üzembe helyezés előtt köteles ellenőrizni, hogy a Szoftver az általa tervezett célra használható-e.

A Licencvevő megteszi a megfelelő intézkedéseket a Szoftver és a hozzá tartozó felhasználói fiók harmadik felek illetéktelen hozzáférésétől való védelme érdekében.

X. Díjazás, fizetési feltételek és beszámítás; a Szerződés módosításai

A BAYER a Szoftvert a Licencvevő rendelkezésére bocsátja a kezdeti vagy megújítási licencdíjak és minden egyéb díj megfizetése ellenében, a Bayer AgroCloud Webáruházban a rendelési folyamatban meghatározottak szerint.

A jelen Szerződés 3. § szerinti meghosszabbítása esetén az Licencvevő felhasználói fiókjában tárolt fizetési mód szolgál a hosszabbítási időszakra felmerülő licencdíjak kiegyenlítésére. Ha ilyen fizetési mód nincs tárolva a felhasználói fiókban, vagy törölték, a Licencvevő fizetési késedelembe esik. A



BAYER ekkor jogosult azonnali hatállyal visszavonni a Szoftver használati jogait (lásd 8. §). A fennmaradó összeg kifizetésével a Licencvevő kérheti a Szoftver újraaktiválását a BAYER-től.

A licencdíjak és a BAYER-rel fennálló jelen szerződéses kapcsolatból eredő egyéb követelések teljes kifizetéséig a Licencvevő nem jogosult a Szoftver használatára vagy annak kiterjesztésére.

A BAYER fenntartja a jogot a licencdíjak módosítására a jelen Szerződés időtartama alatt, különösen a megújítási időszak elején. A BAYER írásban vagy szöveges formában tájékoztatja a Licencvevőt az ilyen módosításokról. Ebben az esetben a Licencvevőt 14 napos felmondási idővel rendkívüli felmondási jog illeti meg, ha nem járul hozzá a licencdíjak módosításához. Amennyiben a Licencvevő különleges felmondási jogával nem él, az a licencdíjak módosításához való hozzájárulásának minősül.

A BAYER továbbá fenntartja a jogot a Szerződés részben vagy egészben történő módosítására. A jelen Szerződésnek a 16. szakasz szerinti BAYER egyik leányvállalatára történő átruházása kivételével, a jelen Szerződés módosításai azután lépnek hatályba, hogy azok közzétételre kerültek az AgroCloud Jogi Dokumentumok weboldalon, és a Licencvevő a Szoftver használatának folytatása előtt az "Elfogadás" gombra kattintott. Ha a Licencvevő nem fogadja el a felülvizsgált Szerződést, haladéktalanul abba kell hagynia a Szoftver használatát.

XI. Garancia

A BAYER a Szoftver aktiválásától számított 12 hónapig garántálja, hogy a Szoftver funkcionalitását tekintve lényegében megfelel a mellékelt dokumentációban található programleírásnak. [itt](#), feltéve, hogy a Szoftvert rendeltetésszerűen használják. A tesztprogramokban, szoftverekben és projektleírásokban szereplő ábrázolások, kivéve, ha kifejezetten ilyenek szerepelnek, nem jelentenek minőségi garanciát.

Ha a Licencvevő korlátozott ideig ingyenesen kapja meg a Szoftvert, a BAYER nem vállal rá semmilyen garanciát.

A Licencvevő tisztában van a Szoftverrel és annak teljesítményével. A Szoftver tudomány jelen állása szerint elismert mérnöki gyakorlat alkalmazásával, különösen az elfogadott programozási szabványok betartásával került kifejlesztésre.

A Szoftver használatával kapcsolatos kérdésekben a BAYER vagy a BAYER által megbízott harmadik felek nyújtanak segítséget, mely szoftvertámogatás elérhető [itt](#).

A BAYER nem vállal garanciát arra, hogy a Szoftver használata nem sérti harmadik felek jogait, és nem okoz kárt harmadik feleknek. Ez nem vonatkozik azokra az esetekre, amikor a BAYER-nek tudomása van a súlyos gondatlanságból eredően ismertté vált, vagy a BAYER szándékosan eltitkolt jogairól vagy harmadik feleknek okozott károkról. A Szerződés kezdetekor a BAYER-nek nincs tudomása a harmadik feleket ért ilyen jogokról vagy károkról.

A BAYER hangsúlyozza, hogy nem lehetséges a Szoftvert olyan módon biztosítani, hogy az minden felhasználó számára teljesen hibamentes legyen minden felhasználási feltétel mellett. A BAYER biztosítja, hogy a Szoftver rendeltetésszerűen és a BAYER által a Licencvevő rendelkezésére bocsátásakor kiadott, az ígért funkciókat tartalmazó dokumentációnak megfelelően használható legyen. Az adott funkcióktól való kisebb eltérések nem adnak okot garanciális igényekhez.

A BAYER nem garántálja, hogy a Szoftver megfelel a Licencvevő vagy felhasználó speciális követelményeinek, illetőleg, hogy a benne foglalt funkciók a Licencvevő által kiválasztott kombinációban folyamatosan és hibamentesen működnek. A Licencvevő kizárólagos felelősséget vállal a Szoftver kiválasztásáért, telepítéséért és használatáért, valamint annak tervezett eredményeiért.



A BAYER felelős a Szoftver megfelelő rendelkezésre bocsátásáért az aktiválás és a letölthető dokumentáció révén.

A BAYER nem garantálja, hogy a Szoftver kompatibilis a Licencvevő vagy a felhasználó telephelyén meglévő vagy telepített más szoftverekkel.

XII. Felelősség

Hacsak jogszabály másként nem rendelkezik, a BAYER nem vállal felelősséget semmiféle következményi kárért, amely nem közvetlenül magából a Szoftverből ered, sem a Szoftver használatából vagy használatának képtelenségéből eredő elmaradt haszonért vagy egyéb pénzügyi veszteségért, vagy azzal kapcsolatosan.

A BAYER kizárólag a szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásból, vagy a jelen Szerződésben foglalt lényeges kötelezettségek BAYER általi vétkes megszegéséből eredő károkért felel.

Amennyiben a BAYER felelőssége fennáll, a Licencvevő kizárólag akkor jogosult kárigényt érvényesíteni, ha a bejelentett hibák az Licencvevő által reprodukálhatók vagy más módon kimutathatók.

A BAYER nem vállal felelősséget a hibákból, meghibásodásokból vagy helytelen telepítésből eredő károkért, illetve nem vállal felelősséget semmiféle olyan kárért, amely abból ered, hogy a Licencvevő elmulasztotta a frissítések telepítését.

Az élet, a test vagy az egészség megsértéséből eredő károkért, valamint a termékfelelősségi igényekért érvényesített felelősséget a felelősség fenti korlátozásai és kizárásai nem érintik.

XIII. Adatvédelem

A BAYER Licencvevő Szoftverben tárolt személyes adatait az Alkalmazásban található Adatvédelmi Nyilatkozatban megadott feltételek szerint kezeli.

A Bayer Agrocloud Webáruház alábbi címen elérhető Adatvédelmi nyilatkozatának rendelkezései irányadóak a Licencvevő személyes adatainak a jelen Szerződés megkötése és teljesítése céljából történő kezelésére [Jogi dokumentumok](#).

XIV. Titoktartás

Mindkét fél hozzáférést kaphat a másik félre vonatkozó bizalmas információkhoz a szerződéses kötelezettségeinek teljesítése érdekében. A bizalmas információk nem tartalmazzak olyan információkat, amelyek:



- A. a Szerződés megkötésekor nyilvánosan ismert, vagy a Szerződés létrejöttét követően válik nyilvánossá, és ennek nem az átvevő fél jogellenes cselekménye vagy mulasztása az oka.
- B. a nyilvánosságra hozatal előtt már a másik fél jogszerű birtokában volt.
- C. azt harmadik fél jogszerűen, nyilvánosságra hozatali korlátozás nélkül közölte a fogadó féllel.
- D. a fogadó fél önállóan fejlesztette ki, és ez az önálló fejlesztés írásban dokumentálható; vagy
- E. törvénynek, illetékes bíróság, szabályozó vagy közigazgatási hatóság végzése alapján kell nyilvánosságra hozni.

A felek egymás bizalmas információit bizalmasan kezelik, és a bizalmas információkat nem adják ki harmadik félnek, kivéve, ha erre jogszabályi előírás alapján kerül sor. A bizalmas információkat a jelen Szerződés végrehajtásán kívül más célokra sem használják fel. A felek megfelelő intézkedésekkel biztosítják, hogy a rendelkezésükre álló bizalmas információkat alkalmazottaik vagy képviselőik a jelen Szerződés feltételeit megsértve ne fedjék fel vagy terjesztik.

A felek nem felelősek a bizalmas információk harmadik fél által okozott elvesztéséért, megsemmisüléséért, megváltoztatásáért vagy nyilvánosságra hozataláért.

XV. A joghatóság helye és az alkalmazandó jog

A Bayer AgroCloud Webáruház Általános Szerződési Feltételeiben a joghatóság helyére és az alkalmazandó jogra vonatkozó rendelkezést kell alkalmazni a jelen Szerződésre, valamint minden, a jelen Szerződésből eredő vagy azzal kapcsolatos magatartásra, vitára és keresetre.

XVI. Különféle

A jelen Szerződés szerinti jogról való lemondás csak írásos formában érvényes, és csak arra a félre vonatkozik, akinek a lemondást megadták, és csak a lemondás hátterében álló körülményekre.

Sem a BAYER, sem a Licencvevő nem engedményezheti vagy más módon nem ruházhatja át a jelen Szerződést és az ebből eredő jogokat és kötelezettségeket harmadik felekre, illetve nem szándékozik ezt a jelen Szerződés alapján megtenni a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. Ilyen átruházási szándék esetén a hozzájárulást indokolatlanul nem lehet megtagadni. Mindkét félnek jogában áll a jelen Szerződést a másik fél írásos értesítése alapján átruházni valamelyik kapcsolatos vállalkozására, vagy az adott fél egyesüléséből, felvásárlásából, átstrukturálásából vagy egyéb üzleti átszervezéséből létrejövő társaságra. Ezen túlmenően a BAYER a jelen Szerződésből eredő kötelezettségeit jogosult teljesíteni teljesítési segéd igénybevételével is, feltéve, hogy a BAYER továbbra is felelős a jelen Szerződés szerinti szolgáltatások teljesítéséért. A jelen rendelkezést megsértő engedményezés, alvállalkozás vagy egyéb átruházás érvénytelen.

Ez a Szerződés nem hoz létre vagy hoz létre egyszerű partnerséget a felek között, és nem hatalmazza fel egyik felet arra, hogy a másik ügynökeként járjon el. Továbbá a felek nem jogosultak arra, hogy a másik fél nevében vagy nevében eljárjanak, vagy más módon kötelezzék a másik felet (beleértve a



nyilatkozatok vagy szavatosság, kötelezettségek vagy kötelezettségek vállalása és egyéb jogok vagy hatáskörök gyakorlása).

A BAYER a jelen Szerződés értelmében nem vállal felelősséget a Licencvevővel szemben, ha a szerződéses kötelezettségeinek teljesítésében akadályozva van vagy azokat késedelmesen teljesíti, vagy ha az üzletvitelét olyan cselekmények, események, mulasztások vagy balesetek akadályozzák, amelyek az ésszerű ellenőrzési körén kívül esnek. Ez magában foglalja többek között a sztrájkot vagy más munkaügyi vitákat (akár a BAYER, akár harmadik feleket érint), a közművek vagy a közlekedési vagy távközlési hálózatok meghibásodását, természeti katasztrófákat, háborút, zavargásokat, polgári engedetlenséget/lázadásokat, szándékos károkozás, tűz, árvíz vagy vihar, vagy hasonló eseményeket. A BAYER tájékoztatja a Licencvevőt az ilyen eseményekről és azok várható időtartamáról.

XVII. Elválaszthatósági záradék

Ha a jelen Szerződés egyes rendelkezései érvénytelenek vagy azzá válnak, az a Szerződés egészének érvényességét nem érinti. Az eredménytelen rendelkezés helyett ezesetben olyan helyettesítő rendelkezés lép hatályba, amely a lehető legjobban eléri az eredeti rendelkezés célzott joghatását.